



崇真小學暨幼稚園

Tsung Tsin Primary School and Kindergarten

第四十六期崇真通訊 (二零二零年六月)

The 46th Tsung Tsin Newsletter (June 2020)

神既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛。(約翰一書4章11節)

Since God so loved us, we also ought to love one another. (1 John 4:11)

心存知足念主恩，喜樂盼望常在心。

Gratitude and contentment flourish our future with hope and joy.

大家好！我是Sanbot機械人。
Hi everyone! I am Sanbot!



STEM 校隊學生代表參與「學與教博覽2019」。
The STEM school team in Learning and Teaching Expo 2019.



學生運用平板電腦學習數碼藝術，體驗另一種藝術創作。
Students were learning digital art on tablets, a new art experience.



運用簡單的材料也可以製作動畫，同學們很享受一起創作的過程呢！
We can make animations with simple materials. Students enjoyed the process a lot!

目錄 Contents

編者的話 Words from the Editor	P.1	學生與家長投稿 Submissions from Students and Parents	P.29-52
崇真小學暨幼稚園新翼教學大樓重建計劃快訊 Tsung Tsin Primary School and Kindergarten New Annex Construction Project	P.2	專業發展 與時並進 Keep Pace with Education Through Professional Development	P.53
學習人工智能 發揮無限潛能 Learn Artificial Intelligence to Unleash Unlimited Potential	P.3	✿ 華語教師專業發展日 ✿ NETS' Development Day ✿ 崇真會小學聯校教師專業發展日	
校本正向教育 School-based Positive Education	P.4-5	服務同學 勇於承擔 Learn Leadership by Serving Others	P.54
校友聯絡處成立紀念日 Alumni Relations Office Anniversary	P.6	✿ 風紀就職禮 ✿ 精英領袖就職典禮 ✿ 學生義工大使就職典禮	
校友專訪 Interview with Our Alumni ✿ 霍浩翔醫生、文俊賢校友	P.7-8	馳騁賽場 勇敢拼搏 Be Brave to Achieve Your Goals in Competitions	P.55-58
心繫學生 成就未來 Embrace the Future with Love	P.9-10	✿ 小學部水運會 ✿ 基督教崇真中學及崇真小學暨幼稚園聯辦 ——「基崇盃」小學籃球邀請賽	
✿ 2019-2020年度非華語學童支援計劃 ✿ 資優教育講座 ✿ 蘇緋雲博士網上家長講座 ✿ Promoting Storybook Publication		✿ 幼稚園部運動會 ✿ 小學部運動會 ✿ 班際乒乓球比賽 ✿ 班際足球比賽 ✿ 班際籃球比賽	
文化交流 擴展視野 Broaden Horizons Through Cultural Exchange	P.11-12	課外體驗 促進學習 (小學部) Outdoor Learning to Boost Students' Development (JP Sections)	P.59-69
✿ 韓國首爾STEAM交流團 ✿ STEM校隊學生代表參與「學與教博覽2019」		✿ 「第四屆海峽兩岸暨港澳機器人大賽」及 2019 STEAM 嘉年華 ✿ Roald Dahl Day ✿ 中文及英文硬筆書法比賽 ✿ 中秋節猜燈謎比賽及遊戲 ✿ 秋季書展 ✿ 一年級班際拼音擂台戰 ✿ Science Fayre 2019 ✿ 山嶺童行遠足日 ✿ English Grammar and Spelling Competitions ✿ 2019-2020年度視覺藝術科活動介紹 ✿ 常識科戶外學習日——迪士尼學習之旅 ✿ General Studies Curriculum Activities/Outings	
銘記教導踏征程 師恩長存記心間 Remember Teachers' Guidance for the Next Journey and Always Be Thankful	P.13-17	✿ 第四屆海峽兩岸暨港澳機器人大賽」及 2019 STEAM 嘉年華 ✿ Roald Dahl Day ✿ 中文及英文硬筆書法比賽 ✿ 中秋節猜燈謎比賽及遊戲 ✿ 秋季書展 ✿ 一年級班際拼音擂台戰 ✿ Science Fayre 2019 ✿ 山嶺童行遠足日 ✿ English Grammar and Spelling Competitions ✿ 2019-2020年度視覺藝術科活動介紹 ✿ 常識科戶外學習日——迪士尼學習之旅 ✿ General Studies Curriculum Activities/Outings	
✿ 第十三屆「敬師心意遍崇真」敬師活動 ✿ 英語普通話幼稚園部畢業典禮暨懇親會 ✿ 中英文幼稚園部畢業典禮暨懇親會 ✿ 國際小學部畢業典禮暨懇親會 ✿ 英文小學部畢業典禮暨懇親會		認識世界 啟蒙思想 (幼稚園部) Understand the World and Ignite Your Creativity (KG Sections)	P.70-81
聆聽 神的話語 彰顯主的恩慈 Glorify the Lord by Listening to the Words of Jesus	P.18-20	✿ EPK特別活動花絮 ✿ K1特別活動花絮 ✿ K1學習花絮 ✿ K2特別活動花絮 ✿ K2學習花絮 ✿ K3特別活動花絮 ✿ K3學習花絮 ✿ 自由遊戲 ✿ 普通話兒歌班際比賽 ✿ 花燈會	
✿ 聖誕節家長福音晚會 ✿ Box of Hope 2019 ✿ 復活節兒童崇拜及家長福音晚會 ✿ 小學部聖誕課室壁報設計比賽			
歡聲笑語其樂融融 感受文化與眾不同 Experience Cultures in Laughter and Joy	P.21-23		
✿ 文化日 ✿ 崇真小學暨幼稚園兒童嘉年華會暨122週年 校慶及幼小校友聯絡處週年紀念開放日			
盡展才能 歌舞贈雙親 Showcase Your Talent and Display Your Love for Arts	P.24-25		
✿ 第十七屆小小大會堂 (小學部) ✿ 第十七屆小小大會堂 (幼稚園部) ✿ 英文小學部小一至小四懇親會 ✿ 中英文幼稚園部懇親會			
國際小學部 架起通往世界的橋樑 International Junior School Section – Connecting the World	P.26-28		

編者的話

Words from the Editor

各位家長和同學：

在新型冠狀病毒疫情肆虐、停課不停學的特殊時期，本校從未停下籌備第46期《崇真通訊》的腳步，家長和同學也積極參與投稿。各位教師堅守崗位，各盡其職，為讀者展現各科活動回顧，如今終於與大家見面了。在此謹向各位老師、家長和同學表示衷心的感謝！

本校一如既往地堅持培養學生擁有正向品格特質，本年度的正向教育主題是「心存知足念主恩，喜樂盼望常在心。」通過校本各項活動及週五早會的正向講座，學校希望同學們能學會知足和感恩。本期也刊登了一些家長們關於正向教育的投稿，他們對教育子女的方法各抒己見。

關於這次疫情和對網上學習的想法，有一些同學也發送電郵給我們，我們都刊登出來了。由於停課的影響，教育營、歷奇營活動都取消了，所以這次本刊沒有了這兩項活動，但是本刊仍然刊登了許多精彩的

校內及校外活動，你依然可以在本刊中尋找你的足跡和同學們的樣貌。那就讓我們翻開這期的通訊，看看有甚麼精彩內容吧！

同時，藉此機會，感謝一直以來支持本刊的家長和同學們！歡迎家長和同學們踴躍投稿，分享經驗。有意投稿者可以以電郵方式將文章傳送給我們（電郵地址：ttspskg@ttspskg.edu.hk）或留意下學年派發之徵稿通告。

汪興祥老師
二零二零年五月

崇真小學暨幼稚園新翼教學大樓重建計劃快訊

Tsung Tsin Primary School and Kindergarten New Annex Construction Project

縱然學校因新型冠狀病毒的影響而停課，但新翼教學大樓的建設工作仍如火如荼地進行。按照現時進程，預計2020年7月底將完成所有地基項目，其後會開始進行上蓋建設項目。

另外，由於新翼教學大樓的設計是以資訊科技化的元素為主，因此過去半年，新大樓發展小組仍為新翼教學大樓各個課室的內部資訊科技化設計而努力。在4月時，老師們已討論及決定每個課室的資訊科技元素、室內設計概念與重點。而建築師亦會進行新翼教學大樓各課室的室內設計。校方亦計劃於2021年1月出版「新翼15年至今的籌備歷程特刊」，讓家長與同學更能掌握過去校方籌備新翼教學大樓建設的歷程。

期望2022年新翼教學大樓落成後，幼小學生能透過資訊科技化的資源進一步提升學習興趣和效能，也透過體驗科技化的設施，好好裝備自己，迎接21世紀科技時代的挑戰！



新翼教學大樓的建設工作正進行得如火如荼！



以上是新翼教學大樓課室的構想圖，相信同學們都十分期待在新課室學習呢！

學習人工智能 發揮無限潛能

Learn Artificial Intelligence to Unleash Unlimited Potential

為了配合新教學大樓資料科技化發展，校方特意添置了Sanbot機械人，以教導學生有關編程及人工智能的知識。同學得知後反應都十分熱烈，期待在學校看到機械人的出現！人工智能是未來的趨勢，將協助人類處理不同的事務，機械人將成為人類的好助手，學校希望學生都能夠透過學習了解科技的發展！新學年機械人將於本校圖書館投入服務，同學們除了可以請機械人介紹有趣的圖書外，亦可了解新教學大樓落成的最新動向，讓我們熱切期待Sanbot無限的可能性吧！



Sanbot能為同學們介紹圖書館有趣的圖書。



Sanbot會為大眾介紹新教學大樓落成的最新動向，例如：展示常識室的設計圖。



機械人除了能為人類處理不同的工作，亦有助同學了解人工智能的發展。

校本正向教育 School-based Positive Education

校本正向教育小組

本年度正向教育主題是「心存知足念主恩，喜樂盼望常在心」，學校開展了一系列正向講座及活動等，並於早會時間向學生講解正向特徵，冀望學生能學會知足喜樂、凡事感恩、常存盼望！

幼稚園部正向教育 KG Sections Positive Education

在幼稚園部推行正向教育，讓幼兒認識學校本年度正向主題重點「心存知足念主恩，喜樂盼望常在心。」從中學習知足喜樂、凡事感恩、常存盼望，以推動幼兒發展個人正面性格。透過多元化活動、參觀、講座等活動，累積幼兒的正向經驗，成為積極面對挑戰、擁有正向能量的小天使！



「微笑行動」鼓勵幼兒們以樂觀積極的心態面對一切事情！



大家一定要到「天父的花園」
觀看我們用心栽種的植物。



我們都是善良的愛心小天使。



每週老師都會在班中選出兩位
幼兒獲得乖乖獎、清潔之星。

小學部正向教育 JP Sections Positive Education

學校常年設置了同學實踐愛心的活動：大手牽小手計劃 (Big Brothers and Sisters Scheme)、愛心大使訓練計劃 (Caring Ambassadors Training Scheme)、感恩周記 (Gratitude Journal)，今年還增加了關顧及牧養小組 (Caring and Shepherding Committee)，照顧同學在情緒及心靈上的健康。



關顧及牧養小組成員

甚麼是知足？

1. 知足就是對生活感到滿足。感到滿足才能快樂。中國有個成語叫做「知足常樂」，就是說知道滿足才能快樂。那同學會問：我有甚麼讓我可以感到滿足的呢？同學，你們有父母的愛，有兄弟姐妹的愛，有老師和同學的關懷，有良好的學習條件和環境，有興趣活動可以參加……所有這一切都不是必然的，不是人人都很容易得到的，你們能夠擁有這一切，難道還不應該滿足嗎？難道還不夠讓你快樂嗎？知道滿足則心常快樂。所以，你們要珍惜身邊的一切。

2. 知足就是不貪心。知足的大敵就是貪心。知道一個寓言故事嗎？一隻小狗嘴裏含着一根骨頭，當牠走過橋面時，看見水中也有一隻狗，嘴裏同樣地含着一根骨頭，牠想要得到水中那隻狗的骨頭，張開嘴就咬過去……結果呢？大家都知道了，牠自己嘴裏的那根骨頭掉進水裏了。原來水中的狗就是牠自己的倒影啊！可見，這隻狗因為貪心害得自己沒有了食物。還有《漁夫和金魚的故事》，漁夫的妻子十分貪婪，得到小金魚的幫助之後，從一個貧窮的婦人變成了女王，但她太了貪心了，還想成為海上的女王，結果小金魚收回了曾經給予她的一切，讓她又回到以前貧窮的生活中。我們從小看的這些故事就是叫我們不可貪心啊，貪心的人最後甚麼也得不到。

聖經也告訴我們不可貪婪：「不可貪圖別人的房屋，也不可貪圖別人的妻子、奴僕、牛驢和任何屬於別人的東西。」（出埃及記20章17節）我們都要謹遵聖經的教導去行事，才不會偏離當走的路。

知足才能常樂

同學們，還記得學校佈道話劇團在星期五的正向教育早會中的表演嗎？在劇中，一個同學因為老師沒有挑選他做班長，心情不好，那是因為他不知足，總是和他人比較，結果整天都不快活。一個玻璃杯，裏面有半杯水，悲觀的人會說：「只剩下半杯水了。」樂觀的人會說：「還有半杯水啊！」樂觀的人會向好的方面看，他們處於糟糕的情況也充滿希望；悲觀的人看事情總是負面的，會讓人變得更加消極。

著名德國哲學家叔本華說：「我們常常不去想自己擁有的東西，卻對得不到的東西念念不忘。」世界上的誘惑太多，但不可能你全都得到。當你得不到時，心中難免念念不忘，甚至至於產生痛苦怨恨的感覺，這就是因為不知足而造成的。人如果一輩子都活在這種不滿足的慾望之中，心中總是痛苦，那又有甚麼生活的意義和快樂可言呢？與其求之不得，不如坦然接受現實，珍惜眼前所擁有的一切，懂得感恩別人對自己的付出，滿足自己所擁有的，幸福快樂的感覺也會油然而生。

「應當一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念。」（腓立比書4章6-7節）只要我們心無掛慮，便得到平安快樂。



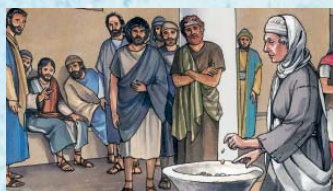
怎樣做到知足？

要有感恩的心——只要我們心懷感恩，就能發現其實我們已經擁有了很多。怎樣去發現身邊的美好事物呢？下面給大家介紹感恩行動四部曲：

- 眼：多用感恩角度看自己擁有的物件及發生的事。
- 腦：時刻反思別人對自己的付出。
- 心：用心發掘別人的好處並由心欣賞，把欣賞的話掛在口邊。
- 手：樂善好施、做義工回饋社會。

堅持實踐這四部曲，你會感到滿足，感到快樂。

要有分享的心——能分享自己所擁有的予別人，是知足的實踐。路加福音21章1-4節記載了這樣一個故事——



「窮寡婦的奉獻」：「耶穌抬頭觀看，見財主把捐項投入聖殿銀庫，又見一個窮寡婦投了兩個小文錢，就說：『我實在告訴你們，這窮寡婦所投的比眾人更多。因為眾人都是拿有餘的捐獻，但這寡婦，雖然自己不足，卻把一生所有的都投進去了。』」一個貧窮的寡婦尚且能將自己所有的都分享出去，何況我們呢？我們現在物資豐盈，生活幸福，更應該向有需要的人伸出雙手，因為「施比受更為有福」。

要在生活中實踐

在生活中，我們如何實踐感恩呢？我們可以寫感恩日記，每天數算三樣天父的恩典，每天感恩禱告，參加義工服務，實踐感恩行動四部曲，那麼你就會獲得知足、感恩和快樂的人生！

校友聯絡處成立紀念日

Alumni Relations Office Anniversary

12/10/2019 崇真小學暨幼稚園校友聯絡處成立紀念日

Tsung Tsin Primary School and Kindergarten Alumni Relations Office Anniversary

今年的開放日是校友聯絡處成立兩週年的日子，故本校邀請了上屆小學部及幼稚園部畢業生代表回校參加開放日的開幕禮，並一同慶祝校友聯絡處成立紀念日。

當天亦設有校友聯絡處攤位，供畢業生加入成為校友及彼此聯誼。全體老師、嘉賓、校隊及畢業代表聚首一起，感謝天父的恩典與祝福，願天父的愛及祝福臨到每一個人的身上。



眾師生、宗長一同參與開放日的開幕禮，樂也融融！



譚校長與校監、牧師和校友等貴賓合照。



我們特設了「校友專訪」環節，分別訪問了1819年度幼稚園部和小學部畢業生，他們分享自己升上小學及中學的感受，也勉勵師弟、师妹要用心學習，做一個討神、討人喜悅的孩子。



校友專訪 Interview with Our Alumni

霍浩翔醫生專訪 Interview with Our Alumnus – Dr. FOK Ho-cheung

校友檔案

本校畢業年份：2005年

學歷：香港中文大學內外全科醫學士

現時職業：醫生



小六福音營分組照，左三是霍醫生。

肩負重任，意義重大



成為醫生是
霍醫生的志願。

筆者在訪問當天，得知霍浩翔醫生正在執行一項重要的工作！由於新型冠狀病毒在社區蔓延，病人需入院治療和隔離，故霍醫生獲安排在醫院的隔離病房工作，照顧病人、為病人開藥、檢查身體等等。霍醫生表示在隔離病房工作時，會做好防疫措施、穿戴防疫裝備，以預防被感染……這位站在抗疫最前線的霍醫生，似乎沒有被疫情打倒，反而從他輕鬆的語氣和溫暖的笑聲中，讓人感受到他即使肩負重任，也依然保持正面積極的態度，令筆者的內心也不禁溫暖起來，對他十分敬佩。

對於為何立志成為一名醫生呢？霍醫生表示自己在大學時期對醫療相關的科目非常感興趣，讀醫五年，終於成為了一名醫生。「成為醫生最大的意義是可以幫助病人，這不是動動嘴那樣簡單，而是能夠真正親力親為幫助別人，使別人擁有健康的身體。而且，自己當醫生後，也能為家人、朋友提供專業意見，這也令自己覺得很開心！」霍醫生娓娓道來。

設身處地，助人為樂

霍醫生認為身為醫生須有「同理心」，這是非常重要的！正如他所說：「要懂得站在病人的角度看事情，以及考慮病人的感受。」他表示自己恆常在醫院的內科及老人科工作，當檢查到病人有不尋常的身體狀況時，會追根問底，了解病人的病因和病症，更會仔細設定適合老人家的治療方案，必須考慮到這種治療方式是否病人能接受的，是否他的身體可承受的。因此，他認為醫生須顧及的不僅僅是病人的身體狀況，還有心理狀況。霍醫生這種為人設身處地的想法，不但在工作中實踐，更是生活中的座右銘，「不要做令自己後悔的事，要考慮他人的感受，讓自己和別人都得益！」他再次強調。

憶述當年，常念師恩

在訪問過程中，霍醫生也回憶起在崇真六年的小學生涯，他很感謝老師，讓他的學習生活過得十分充實和愉快。他猶記得自己和同學曾在龐Sir帶領下參加校外籃球賽，與老師、隊員相處的時光十分寶貴。他也提及曾到廣州參加軍訓，雖然過程辛苦，但得益不少，從中學習照顧自己，也加強了團體合作精神。此外，他和同學也在丁李麗芳副校長（當年的主任）的帶領下，曾到新西蘭進行學習交流，學習英文和數學，體驗當地的生活……這些多姿多采的學習生活點滴，讓霍醫生至今記憶猶新，他最感激的就是老師的鼓勵和教導！

霍醫生不忘勉勵師弟师妹，不管在學習上，還是生活上，想獲得成功、取得好成績，就必須要訂立目標，學習自律，嚴格要求自己，並且為自己訂下有規律的時間表，好好善用時間，按時間表完成每一項工作，努力向自己的目標邁進！



霍醫生(前二排右三)於小五時和老師、同學的合照，龐頌霖主任是他們的班主任(前一排左一)。

文俊賢校友專訪 Interview with Our Alumnus – Mr. MAN Gareth



Gareth at The Tees Barrage, England

1998-2005	Tsung Tsin Primary School & Kindergarten
2005-2007	Tsung Tsin Christian Academy
2008-2011	Gosforth High School
2011-2016	University of Teesside (Bachelor & Master of Chemical Engineering)
2019-present	Improvement Leader of Rolls-Royce Aerospace UK / Entrepreneur / Habitual Coach



Taken outside Tsung Tsin with PANG Sir in 2015.

Growing up

Gareth graduated from Tsung Tsin in 2005. When asked to recall one of his fondest memories of his primary school life, Gareth said he enjoyed going to the different learning stations during recess time. He felt valued as the teachers had put so much effort in keeping students educated in such an entertaining way and exposing them with a world of knowledge. These experiences helped Gareth in pursuing his career later on in his life.

Unlike most of his classmates who got to grow up carefree, God has imposed a challenge on Gareth. Gareth was born with a severe type of eczema which would not allow him to stay still. He was constantly suffering from itchiness and pain. However, with his strong faith in God, constant prayers as well as the support from his family, he eventually found something that would allow his mind to focus on something other than his illness – gymnastics. Under the guidance of his coach 'Au Sir', Gareth had won numerous medals for Hong Kong and had made many friends along the way. Later, Gareth even gained his coaching qualification and became a gymnastics coach while he was part of the Great Britain Gymnastics Team. Gareth still meets with his gymnastics friends whenever he comes visit Hong Kong. However, there is this one particular person he treasures the most, 'My greatest friend, or a friend that looked after me during my suffering is PANG Sir. He is my hero!'



Inverse mountain climber at its peak

Life is a journey of endless learning

Gareth believes that life is a learning platform. Getting good grades may be helpful in the short term but it is what you do and think from day to day that will maximise your future. Stay curious for curiosity will open up a whole new world that is beyond one's imagination. Try something new; learn new knowledge; and improve at least 1% each day in four aspects: physical, emotional, spiritual and financial. Students can use the knowledge learnt from school and apply it to what they could be doing in real life: How does your P.E. class enable your health? Are your interactions with friends and teachers healthy for your emotions? How does your R.E. class help you to become a kinder person? How does your Maths relate to your pocket money? And the questions go on...

With this belief in life and his curiosity of the world, Gareth is constantly learning and improving himself through dealing with new challenges every day. Now Gareth is an entrepreneur who owns three businesses as well as an Improvement Leader for one of the world's leading industrial technology companies. His job is to help the company resolve problems from the root, which is what he was trained for and absolutely loves doing. Gareth is also a Habitual Coach outside work who uses his knowledge and disciplines of gymnastics to help people on their mindset, physical health and financial health.

Hope · Gratitude · Joy

Hope, to Gareth, is the essence of seeking better in life. With hope, you do your best in what you can and let God do the rest. For 'God', quoted Gareth, 'is able to do immeasurably more than all we ask or imagine according to his power that is at work within us - Ephesians 3:20.' People with hope will take accountability for their life instead of blaming others.

Gratitude and joy, on the other hand, come hand in hand. When you are grateful, you will not feel bitter for the things you don't have. Rather, you will feel blessed with all that God has given you. This is also when true joy comes in. Let's say you are about to go out to play to find it is raining. You might feel unhappy at first. But if there is joy in you, you will feel joyful that the rain cools the ground and gives you water to drink. So let's continue to hope, show gratitude every day and become a joyful person!

To learn more about MAN Gareth and his life rules of abundance, read his published book 'Habit Hacking' on Kindle: <https://www.amazon.com/dp/B07S8PLJ1F>

心繫學生 成就未來

Embrace the Future with Love

2019-2020年度非華語學童支援計劃 Support for Non-Chinese Speaking Students 2019-2020

「非華語學童支援計劃」在幼稚園部推行，目的是建構共融校園文化及培養非華語學童學習中文的興趣及提升其能力。



好書推介：非華語支援教師與學生進行共讀活動，以提升學生對中文圖書的興趣。



好友伴讀：讓學生互相模仿學習，建立與友伴良好互動的交流氣氛。



教師外出培訓：代表教師外出培訓後會向同事匯報，以推動教師全面支援學生有效學習中文。

18/10/2019資優教育講座 Gifted Education Talk

本年度資優講座由本校校本教育心理學家江翠欣姑娘主講，講題是「如何做孩子的情緒教練」，主要講解如何解讀孩子的情緒，協助家長正面管理孩子的情緒及更明白子女的需要。



江翠欣姑娘與家長分享幼兒腦部發展的重要性，強調「年紀越小，改變大腦的能力越大。」。



家長們積極與江姑娘進行互動，舉手回答問題。

7/6/2020蘇緋雲博士網上家長講座 Dr. SU Esther's Online Parents' Talk

我校邀請了著名美籍華裔學者蘇緋雲博士以網上講座形式與家長分享教養兒女的心得，講座以「教養心法——如何有效培養孩子的發展」為題，強調從小以聖經的道理教導孩子，讓孩子從心出發去認清人生目標，使身心靈健康地成長！



網上講座吸引了幼小宗長報名參與，一起在這疫情的特殊時期分享和交流教養兒女的心得。

Promoting Storybook Publication

By Principal Dr. TAM Woon-ling

Dear EEP learners and English Instructors,

I am pleased to share with you two storybooks entitled *Mr. Coffee Goes to Church* and *Who will help Mr. Coffee?* The books were created and published by our previous EEP Instructor, who taught in Tsung Tsin in 2014. Mr. CHAN, also known as Mr. Coffee to our students, was inspired by our current JP6 students to write stories for children. He published his two books in 2016 in the USA.

Mr. Coffee grew up and received his education in Los Angeles, USA, and worked as an electrical engineer for a long time prior to becoming one of our EEP NETs in 2014. His keen interest in nurturing children with his professional knowledge and expertise prompted him to design his EEP lessons around the themes relating to science and technologies. His students thoroughly enjoyed the time spent with him, and gave positive feedback about his lessons.

Here attached is the sharing by Mr. Coffee:

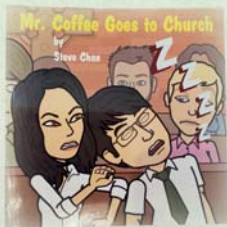
"Thank you for giving me an opportunity to teach the children at Tsung Tsin in 2014. Teaching the children at Tsung Tsin Primary School and Kindergarten gave me an unforgettable joyful experience. The children's desire to learn and to absorb knowledge uplifted me. The children were excited to read and listen to stories. They became my inspiration to create these two children's books. My first storybook, entitled *Mr. Coffee Goes to Church*, motivates children to go to church and to know the salvation of Christ. My second storybook, entitled *Who will help Mr. Coffee?*, allows children to learn English with funny and comical interactions. Reading through my own books has brought me lots of joy, and so I pray to God that these storybooks could also bring lots of joy to the many children around the world.

While I was teaching in the EEP program, the children gave me the name "Mr. Coffee" because I like to drink coffee. When they saw me holding a coffee cup, they would call me "Mr. Coffee". From then onwards, the name "Mr. Coffee" has stuck with me.

All the graphics and drawings for the books were computer-generated. I created the cartoon character, Mr. Coffee, using a computer avatar software. Overlaying the cartoon characters onto the background was done with Photoshop. The page layouts were sequenced with Microsoft PowerPoint. The publisher for my two children's books was lulu.com."

Mr. Coffee Goes to Church can be found in the following web link:

<http://www.lulu.com/shop/steve-chan/mr-coffee/paperback/product-23218391.html>



Who will help Mr. Coffee? can be found in the following web link:

www.lulu.com/shop/steve-chan/who-will-help-mr-coffee/paperback/product-23256358.html

These two children's books are now available for borrowing from our School Central Library.

Our School Designer and Publication Editor, Ms. YIP Grace, is a professional publication expert, and she is ready to help you turn your stories into books. Contact your EEP Instructors if you wish to have your storybook printed and published. Please refer to our School Circular numbered J/P/ACK/EPK27/1920 for the details.



文化交流 擴展視野

Broaden Horizons Through Cultural Exchange

20-24/12/2019 韓國首爾STEAM交流團

STEAM Study Tour in Seoul, Korea

為激發學生的創意思維及學習國外先進科技，本校舉辦了韓國首爾STEAM交流團，並邀請直屬中學基督教崇真中學的學生一同參與，以促進中小學生的交流。是次交流團讓學生在科技與藝術方面大開眼界，亦體驗了韓國文化，獲益良多！



領隊陳欣欣助理校長及黃震東主任
與學生即將出發了！



同學們一起製作「打掃機械人」，
學習如何利用科技去改善我們的生活。



參觀Samsung D'Light科技主題館前，
需先進行特別的訪客登記，以便我們記錄
在館內曾經體驗的科技項目。



在L'ATELIER藝術互動主題體驗館內的畫作
結合了動畫或互動元素，大大提升了學生
欣賞畫作的興趣。



參觀韓國KBS電視台讓學生學習到如何利用
科技將主播及天氣狀況結合成天氣報告的畫面。



除了學習科技知識外，學生亦有機會參加
傳統韓國樂器—長鼓的學習體驗。

11-13/9/2019 STEM校隊學生代表參與「學與教博覽2019」 STEM School Team in Learning and Teaching Expo 2019

為配合教育趨勢和資訊科技發展，本校不同級別同學獲挑選參加STEM校隊，在課外時間繼續學習有關編程的知識，以加強邏輯思維。學生更可發揮創意，發明有關智能家居的產品，以方便用家！

我校很榮幸獲邀於「學與教博覽2019」中展示同學的作品發明，分別為六望班陳逸朗、六愛班梁君卓和沈彥霖、四愛班黃鈺儒同學。在導師的教導下，他們成功發明「智能蔬果飲品機」，只要用手觸發位於飲品機上的超聲波傳感器，便可選擇飲料，並由Arduino Uno控制水泵倒出飲品。參加的同學還向嘉賓介紹了師兄所發明的「智能手勢控制喇叭」，能用手勢控制轉換音樂、控制音量等。只要有適當的引導，小朋友亦能發明出實用的產品！



本校學生發明的「智能蔬果飲品機」及「智能手勢控制喇叭」。



同學向在場嘉賓介紹如何使用智能手勢控制喇叭。



譚校長試用六年級同學發明的「智能蔬果飲品機」。



參展同學與資訊科技科老師的合照。

銘記教導踏征程 師恩長存記心間

Remember Teachers' Guidance for the Next Journey and Always Be Thankful

12/4/2019 第十三屆「敬師心意遍崇真」敬師活動

The 13th "Respecting Our Teachers" Campaign

一年一度由家長教師會舉辦的「敬師心意遍崇真」活動已是第十三個學年，獲得了學生及家長的支持，老師及職工均受鼓勵。本年度的活動得到各位家長踴躍支持，與孩子一起參與，藉不同活動表達對教職員的敬意及謝意。



主席梁寶環女士代表宗教會委員頒獎。



小學部敬師親子活動比賽頒獎。



小學部敬師開幕禮

27/6/2019 英語普通話幼稚園部畢業典禮暨懇親會 EPK Graduation Ceremony cum Students' Performance Day

2018–2019 EPK Graduation Ceremony cum Students' Performance Day was thriving! The princesses from different countries gave the birthday present to the prince. We found the greatest gift of all to demonstrate our school theme of the year — “Fulfil my responsibilities to ensure fairness and care for others by showing kindness”.



Our EPK2 students showed their gratitude to the EPK3 graduates.



Our people from Kenya performing the rhythmic African dance.



Our cute little Japanese were dancing with all their energy!



Astonishing Chinese fan dance showing the importance of care, kindness and love.



The Kung Fu performance reminded us about selflessness and compassion, and that we have to help those in need.



Thank you so much to all the teachers for their support.
We were a group of proud graduates!

29/6/2019中英文幼稚園部畢業典禮暨懇親會 ACK Graduation Ceremony cum Students' Performance Day

1819年度中英文幼稚園部畢業典禮暨懇親會為高班小朋友舉行了他們人生第一次的畢業典禮，學生以不同的表演來呈現本年度正向主題「克己盡責守公義，關愛他人顯仁心。」在未來的路途上，希望每位小朋友能繼續愉快成長，得蒙主恩！



三年的幼稚園生活即將完結，高班畢業生於台上帶領在場人士唱出校歌《崇真頌》。



全體高班畢業生分別於台上及台下一同獻唱畢業歌，令大家十分感動。



三年的幼稚園生活既難忘又愉快，同學們對於即將離開母校而感到不捨，畢業生代表以畢業辭分享了畢業生的心聲。



藉着聖經故事《挪亞方舟》，讓幼兒學習挪亞懂得自我控制、保持正直公義及具備社交智慧。



天父以天空上的彩虹為立約的記號，讓我們一起懷着興奮的心情，歌頌天父。

27/6/2019 國際小學部畢業典禮暨懇親會 IJSS Graduation Ceremony cum Students' Performance Day

2018–2019 IJSS Graduation Ceremony and Students' Performance Day provided the opportunity for students to demonstrate their learning outcomes in positive education. The day especially marked a milestone for J6 students. May God bless all our J6 graduates!



J1F showed that one must not judge others based on their appearance or what they have heard about them, as everyone views others differently.



J2F gave away their possessions to people in need, then they began to feel happy and human again!



J3F said it is not what is on the outside that matters but how you make people feel.



J4F students have learned self-control and their honesty was rewarded with a chance to make a wish.



J5F showed how a small act from one person can make a dramatic difference to another's life.



J6F told us that we are all the same and therefore should all be treated fairly.



We were honoured to invite Dr. SUM Eva, the Head Educational Psychologist of Hong Kong Educational Psychology Services Centre Limited.



Our student volunteers for the English Play Stations were proudly recognised for their outstanding services.

28/6/2019 英文小學部畢業典禮暨懇親會 PS Graduation Ceremony cum Students' Performance Day

1819年度英文小學部畢業典禮暨懇親會為六年班學生舉行了他們人生里程中一場重要的畢業禮，祝願每位畢業生蒙主愛沐主恩！



典禮由基督教崇真中學張文偉校長主禮。



合唱團獻唱



六望班畢業生精彩的表演帶出了尊重他人的重要性。



六仁班透過賣火柴的小女孩的故事，說明行動比說話更重要，我們應該盡全力幫助別人。



六愛班透過精彩的表演和感人的故事說明人與人之間需要關愛和真情。



五望班透過白雪公主的故事讓學生明白遇到罪惡要伸張公義。



五仁班演繹了灰姑娘的故事，告訴大家不要以貌取人。



五愛班的表演說明做人要誠實的道理。

聆聽 神的話語 彰顯主的恩慈

Glorify the Lord by Listening to the Words of Jesus

20/12/2019 聖誕節家長福音晚會

Parents' Christmas Evangelistic Night

本校邀請了香港崇真會黃埔堂堂主任周國昌牧師分享信息，讓在場家長認識到從主耶穌而來的平安與盼望。同時，幼稚園部及小學部同學的精采表演，將慶祝主耶穌降生的喜樂活潑地展現出來，共同慶祝主耶穌的誕生，感謝祂為我們的生命帶來甘露。



崇真會黃埔堂周國昌牧師在晚會中分享福音信息，讓人振奮。



國際小學部J's Drama Team以話劇和歌舞的形式帶來別開生面的表演，傳遞主的大愛。

Box of Hope 2019



See the piles of boxes we gathered!

2019 was our most successful year yet! Well done to everyone that participated! We collected over 700 boxes! That's over 700 under-privileged children whose Christmas was a little bit brighter last year. It truly was the season of giving! Overall, Box of Hope also had their most successful year since they started in 2008 when they collected 1,200 boxes, this year they collected a whopping 35,511 boxes!

Not only is this a worthwhile exercise as we are able to help those in need, but it also shows our students how they can help others, and how a little bit of kindness can make a large impact on someone else's life. Let's continue the good work next year!

17/4/2019 復活節兒童崇拜及家長福音晚會

Children's Celebration Party and Parents' Easter Evangelistic Night

於1819年度復活節家長福音晚會，本校邀請了家長教師會前主席黎秀珠女士分享見證，讓大家可親身見證主耶穌如何帶領人活出福音的生命，關愛身邊每一個人。晚會上，幼稚園部的小朋友化身為小天使，通過詩歌與音樂宣告主耶穌復活，讓大家都感受耶穌的愛既甘甜又奇妙。



黎秀珠女士分享她在學校信主的經過，從患病到佈道，最後活出福音的生命。



一班可愛的幼兒班同學為大家唱出「耶穌的愛甘甜又奇妙」，大家嚐到了嗎？

小學部聖誕課室壁報設計比賽

JP Sections Christmas Bulletin Board Design Competition

每年聖誕節期間，本校都會舉行班際聖誕壁報設計比賽，內容以慶祝基督誕生為主，讓學生發揮豐富的想像力，分享創作的喜悅。

JP3-4 冠軍
Champion
J4F



JP3-4 亞軍
1st runner-up
P4L



JP3-4 季軍
2nd runner-up
J3F



JP3-4 優異獎
Outstanding Performance
P3L





JP5-6 冠軍
Champion
J6F

JP5-6 亞軍
1st runner-up
P6H



JP5-6 季軍
2nd runner-up
P6L



JP5-6 優異獎
Outstanding Performance
P5L



歡聲笑語其樂融融 感受文化與眾不同

Experience Cultures in Laughter and Joy

23/1/2020 文化日 Cultural Day

醒獅隊伍、舞蹈校隊、跳繩校隊和陶笛校隊等的精彩表演，以及校長、老師的鳴鼓和發炮，為一年一度的文化日揭開了序幕！師生悉心打扮參加班際民族服裝選舉，並通過不同類別的攤位，認識各國的文化，同時學習互相欣賞和尊重。

小學部精彩的活動花絮 JP Activities Highlights



悉心打扮的同學們獲得了最佳民族服裝獎。



精彩的表演為文化日增添了熱烈、歡樂的氣氛。



同學們都積極參與多姿多彩的文化日活動。



文化日是師生「同玩同樂」的好日子，大家都帶著喜悅心情參與其中。

幼稚園部精彩的活動花絮 KG Activities Highlights



「咚咚！鏘！咚、咚、咚！鏘！」我們是舞龍隊！



我最喜歡的就是賀年食品，
原來蓮藕和甘筍也可以變成甜甜的糖果。



原來在日本的賀年文化中，「鶴」代表了「吉祥」
的意思，很特別呢！



今年我們多了一種寫揮春的方法，
就是用海綿印出來。
我們要印個開心「笑」的揮春送給家人。



美味的油角「誕生」了！包油角的活動很好玩，
可以再來一個嗎？



祝大家年年有「餘」、幸「福」滿滿。
今天我們都滿載而歸，真是太開心了！

12/10/2019崇真小學暨幼稚園兒童嘉年華會暨 122週年校慶及幼小校友聯絡處週年紀念開放日

TTPSKG Carnival, 122nd School Anniversary & Alumni Relations Office Open Day

為了加深家長和小朋友對本校的認識，促進師生的關係，一年一度的兒童嘉年華會暨122週年校慶於十月第二個星期六舉行，各來賓彼此交流、玩遊戲、換禮品，過程十分愉快！



各課室設有不同主題的活動遊戲，
讓幼兒從遊戲中學習。



老師向家長講解本校幼稚園部的課程特色，
讓他們更深入了解本校。



同學們投入閱讀擴增實境（AR）圖書。



同學們正在參加「套圈讀拼音」的中文遊戲，
看他們專注的表情，這個遊戲肯定很吸引！



Learning English with Mr. JONES, Mr. Men
and Little Miss.



小朋友用VR眼鏡尋找正在興建的
新教學大樓數學教室中隱藏的「秘密」！



開幕禮精彩的絲帶舞表演，得到觀眾熱烈的掌聲。

盡展才能 歌舞贈雙親

Showcase Your Talent and Display Your Love for Arts

3/5/2019 第十七屆小小大會堂（小學部）

The 17th Talent Show (Primary Sections)

本校與家教會合辦「小小大會堂」表演，提供一個平台讓學生展露才華。表演內容包括中西樂器演奏、朗誦、舞蹈、唱歌、講故事等，亦有具創意的環節——「棟篤笑」，令整個表演生色不少。



小小大會堂有不少二人組合的演出，彼此很有默契，表演十分精彩。



同學以柔軟的肢體做出多個優美而難度高的動作，成為當晚表演的焦點。



同學們各展才能，進行各項音樂演出，包括鋼琴、小提琴、古箏、長笛、口琴及唱歌等。



李晉主任、陳芷老師和李首謙老師在台上表演聲樂及朗誦，獲得台下觀眾熱烈的掌聲。

10/5/2019 第十七屆小小大會堂（幼稚園部）

The 17th Talent Show (Kindergarten Sections)

「崇真小小大會堂」為學生提供了發揮才藝的平台，有助培養他們的正向人生態度及提升自信心，勇於表現自己的才能，並從中學習尊重與欣賞他人。



舞蹈校隊成員變身成為活潑的小魚兒，看到她們純熟而有默契的配合，真想不到這是她們第一次的現場表演啊！



這一宗表演了「耶穌受試探」的話劇，並由小弟弟扮演小天使。看着他們惡心的打扮及惟妙惟肖的表演，大家都很开心。



隨著歌曲響起，年紀小小的拍鼓小朋友以響亮而有力的鼓聲為歌曲伴奏，帶動了全場熱烈的氣氛！

26/6/2019 英文小學部小一至小四懇親會

P1-4 Students' Performance Day

本年度的正向主題為「克己盡責守公義，關愛他人顯仁心」，經過一年的學習與實踐，同學們都明白到箇中的意義，並於舞台上透過精彩的話劇和歌舞，展示其學習成果。



凶神惡煞的大灰狼一定是壞份子嗎？
一仁班的話劇使我們明白不應以貌取人。



二望班新編的龜兔賽跑故事中，
不知兔子能否反敗為勝呢？其實勝負並不重要，
最重要是學習比賽的意義、公平競爭及體育精神。



三望班的五位老伯伯以「灰姑娘」這個組合
參加歌唱比賽，本來他們因為年老
而差點被取消資格，最後他們憑精彩演出獲獎。



金錢重要還是親情重要？
三愛班同學透過話劇提醒我們關愛家人的重要性。

26/6/2019 中英文幼稚園部懇親會 (ACK1-2)

ACK Students' Performance Day (ACK1-2)

懇親會表演中，幼兒以舞蹈演繹出《挪亞方舟》的故事，帶出「克己盡責守公義，關愛他人顯仁心」的正向主題，從中學習成為擁有正直公義、社交智慧和能自我控制的人。



幼兒通過舞蹈表現出挪亞一家上下一心製作方舟，
體現出社交智慧的特質。



幼兒一起讀出正向主題並大合唱，
向大家宣揚正向的訊息。

國際小學部 架起通往世界的橋樑

International Junior School Section – Connecting the World

J1F

We have had a very busy and exciting first year in primary school. Everyone has embraced the new school life and made kind and caring friendships. We have learned to become more independent and take on roles of responsibility around school. We have shown great determination and motivation in all we do and it has been lovely to see all of the J1 thrive and develop in all areas of school life.

It has been wonderful to experience the different extracurricular activities throughout the year. We enjoyed our first Cultural Day tasting different foods from around the world and learning new languages. It was lovely to see every student make a Box of Hope and show kindness to others. We enjoyed a fascinating day at Disneyland learning how to draw different characters and learning how movies are made. We were very excited to share and present our science projects at the G.S Science Fayre. It has been a real pleasure to see J1 grow and blossom each day. Keep up the excellent work and wishing you all happiness and luck for your future years.



We loved the basketball competition!



Presenting our science projects at the G.S Science Fayre.



An enjoyable and fun day at Disneyland.



Teamwork at its best.

J2F

This school year has been very diverse and interesting for J2F! The students have faced some exciting challenges throughout their learning which has led to tremendous growth in their abilities. J2F has been given opportunities to explore the world in different ways by participating in a number of school and outside-of-school events. Last term the students visited Disneyland, celebrated Roald Dahl Day and threw a school Christmas party. This year J2F joined the school basketball competition, receiving a competitively high score! More recently they also learned about many different countries and cultures by celebrating Cultural Day. The students dressed up, played games and tried foods from many different parts of the world as a part of our school-based festivals. It has been wonderful to watch the students take so much pride and care in their school performance as well as continuing to nurture their friendships with their classmates. Best wishes to J2 as this school year comes to a close and as they prepare for their new learning adventures in J3!



We were celebrating Christmas!



We were learning Chinese culture on Cultural Day.



We won the third place in the basketball competition!

J3F

It has been amazing to see the enthusiasm, effort and perseverance shown by J3F students throughout the year. 2019-2020 has been full of new and interesting experiences. We showed our love of reading on Roald Dahl Day, our creativity at the Science Fayre and our appetite at the Christmas party! The highlight though was undoubtedly our trip to Disneyland where we had so much fun letting our imagination run wild.

In the classroom this year, J3F has worked on becoming creative and critical thinkers who can work both individually and collaboratively. We have focused as a class on respect, and embraced our position as role models for the younger students. Of course, we have faced some challenges as well. We've spent time learning from home and said goodbye to some old friends. But we've also made new friends, developed new skills, and ultimately become more motivated and self-directed learners.

It has been a real pleasure to watch J3F grow and flourish this year. I wish everyone the best for the end of year and into J4!



We enjoyed dressing up for Chinese New Year.



We really enjoyed our scavenger hunt on Roald Dahl Day.



Our Christmas party was a lot of fun!

J4F

What an interesting year we've had in J4F this year. It's been incredible getting to know and grow with each other for another year. Even though we've had to say goodbye to a few of our classmates, we've also been lucky enough to have welcomed some great, new classmates. One of our favourite parts of this year was having new pen pals who live all the way in Philadelphia, USA. Writing letters to them was exciting, and receiving letters from them was even more delightful! This year we have learned so much more about ourselves, too. We have taken on and enjoyed extra responsibilities that come with being valuable role models to other students, shown greater independence when completing tasks and become incredible with our I.T. skills by recording our own rap song. All this on top of letting our imagination continue to flow and gaining more confidence by the day is to showcase our unique skills. Wish everyone all the best and a happy end of year!



We enjoyed dressing up and going on a scavenger hunt on Roald Dahl Day.



Our Christmas party was one of the most mouth-watering parties we've ever had.



We learned so many new things about our friends through fun games in our lessons.



Watch us do the "Birthday Boogie"!

J5F



The students enjoyed the visit from Hong Kong Red Cross learning about how to respond to different emergencies.

This year has been an eventful one for J5F! We have had many fun experiences together and all the students have made me so proud to be their teacher this year. The students in J5F all take learning seriously and as a teacher it is wonderful to see how keen they are to learn new things. From Science Fayre to Disneyland, throughout the year the students have had the opportunity to participate in different events to help them solidify their learning through hands-on events and visits. I wish every student in J5F the best of luck on their continued educational journeys.



The IJSS Science Fayre was a hit! It was great to see the students present their knowledge to all of the visitors at the fayre.



Once a month the J5F class shares a reading session with the J1F class. It is wonderful to see the students take on the challenge and responsibility of reading to the younger children.



Everyone was excited for a day of fun and learning at Disneyland. It was great for the students to put their G.S. knowledge into practice!

J6F

What a year J6 had! First, I want to say it was an absolute pleasure to be teaching these gems for the third time. Watching them grow and develop their minds has been wonderful. They have learned to come together as a team and work well with each other, understanding each other's differences and similarities and working with them. For their final year of primary school, they pushed themselves to do their best and matured over the course of the year, even taking all the events causing school to close in stride. They've learned to use their voice and understand that conflict is not always negative. I'm really proud of my students, the first class I taught here five years ago. I hope they leave primary school with a thirst for knowledge and a quest to their very best, for not only them, but also for future generations. I wish you all the very best!!



One of the groups showing off their science experiment skills!



We were ready for Sports Day! J6 athletes brought home some medals!



On our way to the happiest place on Earth, Disneyland!

專業發展 與時並進

Keep Pace with Education Through Professional Development

30/9/2019 華語教師專業發展日

Chinese-speaking Teachers' Professional Development Day

在華語教師專業發展日，教師透過工作坊，更明白遊戲對幼兒學習的重要性，加上親身參與各類遊戲，有助將所學的技巧應用於日常教學中。



梁步青教授與老師分享遊戲對兒童學習的功能、如何把遊戲實踐，讓老師懂得在教學時應用所學的技巧。



老師把大小不同的圖形貼紙貼在線上，設計出不同的排列圖案。

2/11/2019 NETs' Development Day



We put theories into practice by co-planning with our colleagues.



During school days our teachers have been trying our best to teach but we become students like you when it comes to professional development days. We have had a few great opportunities to learn how to teach more effectively with various tools and methods.

30/11/2019 崇真會小學聯校教師專業發展日

Teachers' Professional Development Day of Tsung Tsin Primary Schools

基督教香港崇真會教育部屬校小學——崇真小學暨幼稚園、筲箕灣崇真學校、救恩學校及沙田崇真小學舉辦了聯校教師專業發展日，進行了兩場專題講座：分別由香港教育大學教育政策與領導學系高級講師莊耀洸律師主講的「校園法律」知識，以及由家庭發展基金總幹事何羅乃萱師母主講的「家校同心同伴同行」，讓老師們獲益良多。



會長、校監、四校校長與兩位講者合照。



各位老師在工作坊中互動。

服務同學 勇於承擔

Learn Leadership by Serving Others

5/9/2019 風紀就職禮 Prefect Inauguration Ceremony

本校有90位風紀於當日參與就職禮，活動包括宣誓及風紀帶頒授。風紀日常工作主要協助老師於小息期間維持學生秩序，並會於嘉年華及家長日等協助管理人流。



風紀代表與老師合照。



羅婉儀老師向同學介紹「大手牽小手」活動。

20/9/2019精英領袖就職典禮

Leaders Award Programme Inauguration Ceremony

「精英領袖獎勵計劃」是為了獎勵在義工服務中有突出表現的同學，亦是為了培養有潛力的同學成為領袖，在朋輩中發揮正向影響力。精英領袖分別從風紀、義工大

使、制服團隊及校隊中挑選，被挑選的同學從第7級精英領袖開始，經老師評核後，逐次上升一級，直至最高級的第一級。



制服團隊精英領袖代表感謝校長、老師之指導和鼓勵。



校長和老師勉勵和祝賀風紀精英領袖代表。

20/9/2019 學生義工大使就職典禮

Student Volunteers Inauguration Ceremony

本校的學生義工大使服務計劃之目的是希望同學按興趣、能力和時間選擇合適的義工大使服務項目，並配合本校的全年正向教育主題「心存知足念主恩，喜樂盼望常在心」，培養助人自助的態度，提升自信心及責任感，學習團隊服務精神，獲得全人教育的培訓。



希望學生義工大使能從參與服務的過程中學習溝通技巧及不同義工範疇的知識，從而豐富眼界。

馳騁賽場 勇敢拼搏

Be Brave to Achieve Your Goals in Competitions

12/9/2019小學部水運會 JP Swimming Gala

一年一度的水運會是學生們展現游泳技術的大舞臺，彼此互相切磋和學習。本校冀望通過比賽強化學生在體能、心靈和社會關係上正面的成長及發展，從而保持身心健康，並且進一步培養他們的群體合作精神及個人堅毅的精神品質！



同學們於比賽前的心情十分興奮！



參賽者在跳水起步一刻的姿態。



年紀輕輕的參賽者在丙組（一、二年級）
特板踢腿比賽表現出色。



參賽者在乙組（三、四年級）
蛙泳比賽中竭盡全力。



女子丙組（一、二年級）獲獎同學



女子甲組（五、六年級）獲獎同學

29/9/2019及1/12/2019

基督教崇真中學及崇真小學暨幼稚園聯辦——「基崇盃」小學籃球邀請賽

Tsung Tsin Christian Academy & Tsung Tsin Primary School and Kindergarten:
Inter-Primary Schools Basketball Invitation Tournament

第二屆「基崇盃」小學籃球邀請賽共邀請了12間友校參與其中。透過比賽互動交流，增加了學校之間的友誼及各校球員的比賽經驗。另外，是次邀請賽更讓一眾小六的學生與家長走進中學部的校園，了解基督教崇真中學的教育文化及校園生活。



是次邀請賽共有8隊女子隊及8隊男子隊參賽，參賽隊伍如下：

女子組

- 1) 崇真小學暨幼稚園 (九龍西區)
- 2) 香港培正小學 (九龍南區)
- 3) 九龍塘宣道小學 (九龍北區)
- 4) 聖公會奉基千禧小學 (九龍南區)
- 5) 保良局林文燦英文小學 (九龍東區)
- 6) 香港嘉諾撒學校 (港島東區)
- 7) 佛教林金殿紀念小學 (葵涌區)
- 8) 拔萃女小學 (九龍南區)

男子組

- 1) 崇真小學暨幼稚園 (九龍西區)
- 2) 香港培正小學 (九龍南區)
- 3) 中華基督教會協和小學(太子) (九龍南區)
- 4) 喇沙小學 (九龍北區)
- 5) 九龍塘宣道小學 (九龍北區)
- 6) 佛教林金殿紀念小學 (葵涌區)
- 7) 漢華中學(小學部) (港島東區)
- 8) 聖保羅書院小學 (港島西區)



錢周燕鐸校監、譚煥玲博士、張文煒校長、黎文朗主任
與本屆男子籃球校隊健兒的大合照。



本屆「基崇盃」的比賽氣氛熱烈，
大家都十分投入。



本校男子籃球校隊與九龍南區勁旅香港培正小學上演一場精彩絕倫的決賽。

31/10/2019 幼稚園部運動會 KG Sports Day



運動會開始前，
先由運動員代表宣讀運動員誓詞。



幼兒班運動員一步一步沿着地上的
腳印慢慢走，努力完成各項比賽。

為培養幼兒正向積極的學習態度，建立自信心和成就感，本校每年都會舉辦運動會。學生能透過參與各種比賽，從中學學習與同伴合作，尊重和欣賞他人。



低班運動員與同伴一起合作，把物品運送到終點。



「加油！努力！」高班運動員在比賽時，
組員亦不斷為同伴打氣。

31/10/2019 小學部運動會 JP Sports Day

我校於深水埗運動場舉辦了第三十四屆運動會，參賽的同學在各田徑比賽各顯才能！活動的目的是培養同學們全力以赴、鍥而不捨的體育精神，更盼望他們能藉此建立持之以恆的運動習慣。



運動會能夠圓滿進行，有賴老師和家長義工們的協作。



參賽同學用盡全力
把鉛球推向遠方。



看這準備壓線的姿勢，
終點在望了！



各社同學在觀眾臺為健兒們吶喊助威，
把氣氛推至高峰！

2/7/2019 班際乒乓球比賽 Inter-class Table Tennis Competition

班際乒乓球比賽當天早上，先進行小學部一、二年級的運球比賽，主要考驗同學們的手眼協調和合作性；下午的賽事則由三至六年級各班派出最強代表，彼此互相切磋、大顯身手。



同學運送乒乓球時既要謹慎，又要兼顧速度，十分考驗技巧。



究竟這一次運送能否成功呢？在場觀眾看得十分緊張。



兩位男同學棋逢敵手，從比賽中互相切磋和學習。

8/7/2019 班際足球比賽 Inter-class Football Competition

一年一度的班際足球比賽圓滿結束。當天早上的賽事由一、二年級的同學進行定點射球，對他們的準繩度和速度進行了考驗；及後的賽事則由三至六年級各班派出5名足球小將，彼此盡顯球技、力爭勝利！



同學示範正確的射門姿勢，看來平日訓練有素。



別小看女將的腳力，這一記「猛虎射球」，可謂「有姿勢、有實際」！



藍隊的防守十分嚴密，進攻的對手能否從中突圍而出呢？

16/1/2020 班際籃球比賽 Inter-class Basketball Competition

一年一度的男女子混合班際籃球比賽目的是加強同學們對學校的歸屬感，培養凝聚班級的向心力及享受校園的生活。比賽分初賽及決賽兩個階段，讓同學們發揮團隊合作精神，從比賽中培養對籃球運動的興趣，從而養成良好的運動習慣。



老師與同學的支持是球員努力作戰的最大動力。



一年級同學正全程投入地進行運球比賽。



在小學階段的最後一年，六望班勇奪班際籃球比賽冠軍，可喜可賀！

課外體驗 促進學習 (小學部)

Outdoor Learning to Boost Students' Development (JP Sections)

4/7/2019 「第四屆海峽兩岸暨港澳機器人大賽」及2019 STEAM 嘉年華 The 4th Cross-Strait cum Hong Kong and Macau Robot Competition & STEAM Carnival 2019

本校合唱團參加了「第四屆海峽兩岸暨港澳機器人大賽」及2019 STEAM 嘉年華藝術表演，於7月4日前往香港海洋公園為參賽者及海洋公園的遊客演出。合唱團團員投入的演出獲得了觀眾熱烈的掌聲，提升了他們對音樂的自信。



香港海洋公園頒發證書予我校合唱團。

13/9/2019 Roald Dahl Day



Each year on the 13th September, children all over the world celebrate the birthday of the world-famous Roald Dahl! And we at Tsung Tsin decided to join in the action!

Roald Dahl is well known for writing many classic children's books such as *The BFG*, *Charlie and the Chocolate Factory* and *Esio Trot*. Many of Roald Dahl's books have been read in class as part of the English Reading and Oral curriculum.

Students were allowed to dress up as one of the characters from Roald Dahl's books and in return donated a small amount that went to charity. A total of HK\$2,376 was raised and donated to Save the Children. Wonderful job!

11/2019 中文及英文硬筆書法比賽 Chinese and English Penmanship Competitions

本校於11月分別舉行了中文及英文硬筆書法比賽，比賽分為三個組別：JP1-2為初級組，JP3-4為中級組，JP5-6為高級組。



獲獎同學與校長及負責老師合照。

獲獎名單

P2P 高珮臻 J3F 黃傳悅 P5H 陳朗晴
P1K 朱浩霖 J3F 黃安之 J5F 郭嘉珈
P2H 梁柏迪 P4L 黃鈺儒 P6H 張嘉恒
J1F 蔡一銘 P3K 蘇愷晴 P6L 蕭銘
P1L 徐靖弘 J4F 陳信慶 P5L 施睿超
J2F 閔昕潼 P4H 陳晞諭 P6K 羅芷祺

Winners in the TTPSAG Penmanship competition

• JP 1 - 2 :
 Champion: YAN Xintong
 First runner-up: LEUNG Sum-yiu
 Second runner-up: TSE Ching-nam
 • JP 3 - 4 :
 Champion: WONG Chuan-yuet Athena
 First runner-up: LAM Tsz-ching
 Second runner-up: HO Suet-lam Carisa
 • JP 5 - 6 :
 Champion: CHAN Long-ching
 First runner-up: LAU Cheuk-trish
 Second runner-up: LEUNG Yi-chit

中文及英文硬筆書法比賽獲獎名單。

12/9/2019 中秋節猜燈謎比賽及遊戲 Mid-Autumn Festival Riddle Contest and Games

為了讓同學們在中秋佳節體會到中華文化的精妙，老師特意為同學們準備了猜燈謎活動。高低年級的同學都能在活動中體會到猜燈謎的樂趣，更能藉此感受中國傳統文化的博大精深。



同學們猜出謎底後，迫不及待地將答案寫下來。



同學之間一起討論及分享，合作無間！



同學們積極參與，場面熱鬧非凡！



低年級的同學們正在全神貫注地閱讀謎面。

12/9/2019 秋季書展 Autumn Book Fair

為推廣校園閱讀風氣，小學部舉行了秋季書展。是次活動邀請了加點書教育服務有限公司、躍思有限公司、蘋果樹圖書公司及童閱出版有限公司共四間書商參與。



兩位同學一起挑選書籍，分享閱讀的趣味。



學生們見到場內的各類中、英文圖書，表現相當興奮！



恐龍系列的書籍深受同學歡迎。



在閱讀區內，同學們迫不及待地閱讀自己剛選購的圖書。

17/11/2019 一年級班際拼音擂台戰 JP1 Inter-class Pinyin Challenge

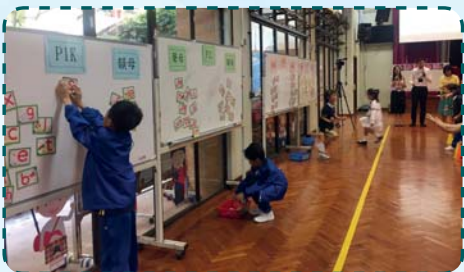
我校一年級同學懷着期待的心情參加了一年一度的小一班際拼音擂台戰。比賽的目的是展示和鞏固同學們在七週密集式拼音學習的成果。比賽共有四個回合，第一、二回合是必答題和搶答題，均由每班的三位選手參賽，第三回合是觀眾搶答，第四回合是拼音對對碰，每班的全體同學都可以參加。最終由一望班奪得比賽的冠軍，一信班贏得了亞軍，一仁班獲得了季軍，一愛班取得了秩序獎。



四個班的參賽者正在專心地進行必答題及搶答題的環節。



同學正信心滿滿地回答搶答題。



拼音對對碰環節非常精彩，每一位同學都爭分奪秒地為自己的班贏得每一分。



18/12/2019 Science Fayre 2019

Another year, and another very successful Science Fayre by the J1-6 students! The students showcased their abilities in a variety of different experiments and topics, which they worked hard on during the first term. The students were fully in control of what they displayed and worked hard to plan, implement, and demonstrate their experiments to teachers, students and their parents. We saw a variety of topics, including weather, illusions, gravity, force and chemical reactions. Very well done to all involved! An excellent job done by all year levels!



J2 did a great job of presenting their projects!



J3 using a range of materials to explain rainfall!



J4's Javan and Matthew showing what happens when you mix cornflour and water together.



J5 had some great projects — including this one on illusions!

11/1/2020 山嶺童行遠足日 Cub Scout Hiking Day

本校幼童軍參加了香港童軍總會舉辦之「山嶺童行遠足日」。是此活動選擇了沙碧綠鹹田灣的遠足路線，團員除了欣賞到碧海藍天的鹹田灣和赤徑的田地等優美景色外，亦學會了基本的遠足知識和技巧，上了一節有意義的遠足課。



團員於西貢西灣亭出發。



由鹹田灣步行至大浪坳的一段路，團員能夠遠望到香港三尖之一——蚺蛇尖。

24/1/2019 & 10/4/2019 English Grammar and Spelling Competitions

What an exciting 2nd Term for the children! In 2019, we launched our first two English inter-class competitions; English Grammar Competition in January for JP4-6 and Spelling Competition in April for all grades.

Using Kahoot!, class representatives had to select the correct answers at the fastest speed in order to 'knock down' their opponents. The content of the questions was based on the English grammar learnt in the academic year, and of course strong prior knowledge helped some classes to win. Each round of the competitions was tense yet full of fun!



Hurry up! Speed is the key!



For the Inter-class Spelling Competition, almost all of the students had an opportunity to be on the stage to show off their spelling skills. Again, speed and accuracy would guarantee a winning round.

The competitions were not about winning but about having lots of fun using English! Both teachers and students thoroughly enjoyed their time together away from the classroom and learning English at the same time. We are super proud of our students (and our teachers too)!



Congratulations to the winners.



The students had a lot of fun. Look at their smiles!

2019-2020年度視覺藝術科活動介紹 VA Activities

本校希望學生透過學習不同國家的藝術特色，擴展多元的視野和藝術經驗，並通過藝術表達個人感情和思想。視覺藝術科課程將正向德育主題「心存知足念主恩，喜樂盼望常在心」融合於各單元教學內容中，使學生通過作品表達出相關主題。而且，透過評賞進行藝術創作，讓學生獲得豐富的美感經驗、知識、技能和價值觀。此外，讓學生參與美化校園活動，以及將學生的作品刊登在校園刊物內，使學生體會到創作的成就感。

一、視藝學會



由本校視藝科老師於課後教授「視藝學會」興趣班（逢週一 3:30-5:00p.m.），以培養有視藝專長的學生。

由學生自薦，經老師挑選後參與活動，活動內容能豐富學生的視覺藝術形式及有關的知識。



二、午間視藝活動

本科會在午休第三個小息時間，安排午間視覺藝術活動，培養學生運用平板電腦學習數碼藝術。



三、週五視藝興趣活動

「週五視藝興趣活動」會帶領對視藝有興趣的JP1-3學生進行繪畫及手工活動，令學生有更豐富的創作經驗。



四、視藝義工大使培訓

由視藝老師挑選有興趣成為視藝大使的學生，帶領大使於各活動中進行協助工作，如：學校開放日、午間視藝活動、早會宣傳活動等。



五、美化校園

活動讓學生有機會參與校園藝術創作，提升校園的藝術氣氛，令學生對學校更有歸屬感。



5/12/2019 常識科戶外學習日——迪士尼學習之旅

GS Outdoor Learning Day — Disneyland

為配合課程發展，常識科於十二月舉行常識科戶外學習日，前往迪士尼樂園探索科學奧秘！同學按年級參與動畫製作、科學行動、STEM體驗行及物理世界等不同課程，透過遊樂設施了解科學如何應用於生活中。課程中亦有動手做實驗的時間，訓練同學解難及提升觀察能力。



四年級同學正動手做實驗，
認識科學原理，看他們多享受！



低年級同學嘗試從鏡子觀察影像，
了解真實影像與鏡子影像的異同！



動手做實驗能大大提升學習的動機和趣味！



只要把紙張放進有固定缺口的杯子，
加以轉動後，便可做成簡單的動畫。



五年級同學從日常生活取得物料，
通過實驗理解力和平衡的關係。



過山車模型快要完成了，快來測試吧！

General Studies Curriculum Activities/Outings

As part of the curriculum, each grade is required to organise an outing once or twice a year to aid the students' learning outside the school environment.

G.S. Visit (P.1) – Visit to the Zoological and Botanical Gardens



As part of the P.1 curriculum, the students acquire the skills to identify the characteristics of different living things.

G.S. Visit (P.2) – Discovery Dome



For P.2 curriculum, students learn about how the Earth rotates by itself to form day and night.

G.S. Visit (P.3) – Visit to the Hong Kong Wetland Park



P.3 curriculum includes learning about how different animals and plants live in different environments in relation to their features. They also develop an enthusiasm to protect the natural environment.

G.S. Visit (P.5) — Discovery Dome



For P.5 curriculum, the students investigate the astronomical phenomena caused by the movements of the Earth and Moon and space exploration. This is to arouse students' curiosity and sustain their interest in science and life in a bigger picture.

G.S. Visit (JP.1-6) — Hong Kong Red Cross Moving Disaster Preparedness Education Truck



Through the Red Cross Truck, students learn how to take precautionary measures in case of a fire or an earthquake situation.

School-based activities — Every lunchtime recess, students participate in the G.S. Station experiments, which involve coding and model building. These activities in turn enhance students' STEM experience (Science, Technology, Engineering and Mathematics).



Mealworms — to learn about the life cycle of insects



Floating needle — to learn how water surface tension will keep a needle lying on the surface of water



Raw or Cooked Egg? — to identify raw and cooked eggs by spinning, students learn about the difference of density in egg white and egg yolk when it is raw and when it is cooked



Water is escaping — to investigate capillary reaction and how it is applied in plants when they absorb water from the soil



Coding — programming with Scratch to enhance logical skills



Model making — to understand and apply engineering skills

認識世界 啟蒙思想 (幼稚園部)

Understand the World and Ignite Your Creativity (KG Sections)

3/2019 - 2/2020 EPK特別活動花絮 EPK School Activities

為了配合不同的學習主題和豐富學生的經驗，學校特別安排各種實踐和探索活動，讓EPK學生能親身體驗及探索，使學生能夠更直觀地認識世界。

悅讀日 Book Day



小朋友互相分享自己喜愛的圖書。



我最喜愛的圖書是阿拉丁，所以我今天扮演茉莉公主。

露營日 Camping Day



我們在帳篷裏嬉戲、探索和休息，真的很好玩！



我們和老師一起參加露營體驗日，既開心，又興奮！

復活節慶祝日 Easter Fun Day



小朋友們化身為可愛的小兔子，一起慶祝耶穌復活！



我們和老師一起跳舞和玩遊戲，真是一次難忘的活動！

敬愛長輩日 Family Appreciation Day



我們準備為長輩們獻上《弟子規》，
以表達我們對他們的敬愛之情。



媽媽收到我們的禮物，
臉上都掛着幸福的笑容。

童游同樂 Water Fun Day



小朋友們換好泳衣，拿着戲水用具，準備跳進泳池裏。



可以和爸爸媽媽合作玩遊戲，
真的太有趣了！

香港濕地公園戶外學習日 Hong Kong Wetland Park Outdoor Learning Day



同學們一起聆聽導賞員哥哥講解濕地公園的知識，
真是得益良多！



我們一邊聽着講解，一邊做記錄，
學會了很多東西。

9/2019 - 1/2020 K1特別活動花絮 K1 School Activities

透過生活化的主題，選取幼兒最感興趣的活動，以滿足他們的好奇心，讓他們寓學習於玩樂，親身體驗學習的樂趣。

小食嚐試：果醬麵包 Snack Tasting - Jam Bread



我們化身為小廚師，懷着既興奮又緊張的心情迎接美食製作任務，我們有信心能完成！



小朋友跟着老師的指示，全神貫注地製作美食，將果醬塗在麵包上。



別看我們年紀小小，第一次塗麵包卻有板有眼，用心製作的食物，吃起來也特別美味！



小朋友們自選了喜愛的果醬，做了美味可口的果醬三文治，看他們吃得津津有味。

洗手講座 Hand Washing Talk



我被邀請成為口罩小勇士，示範替小熊佩戴口罩，健康大使姐姐讚賞我做得很好啊！



健康大使姐姐告訴我們，周圍環境都有很多細菌，所以我們一定要保持個人衛生，現在由我來逐一找出及擊破它們吧！



洗手是簡單又有用的方法，讓我們保持健康，健康大使以快樂洗手的兒歌及動作帶領我們學習洗手的程序，令洗手變得更有趣。



講座令我們收穫良多，認識了很多衛生知識。我們在此承諾要成為一個健康小寶寶，將衛生知識告訴身邊的家人及朋友。

10/2019 - 1/2020 K1學習花絮 K1 Learning Activities

幼兒每天在學校都會進行各種不同範疇的活動，他們能從各項活動中學會自我控制、與人相處、正向情緒，並培養出喜樂、盼望的心，學會感恩。



幼兒到「天父的花園」進行種植活動，定期為各種不同的植物澆水，學習照顧和愛惜花草樹木。



同學們一起玩大積木，合作建構一輛很高的汽車。他們能夠互相合作及分享積木，玩得十分開心。



幼兒在圖書區一起閱讀，描述書中的圖片，樂於跟對方分享與圖片相關的生活經驗。



同學們開心地在操場上溜滑梯，懂得互相禮讓，並遵守遊戲規則，玩得很快樂！



幼兒在「理髮店」進行角色扮演遊戲，過程中能互相表達自己的想法，一同分享扮演區中的物品，彼此相處融洽。



幼兒正在研究平板電腦中的錄音功能，然後一起討論及分享自己的想法，過程中能學習聆聽和理解對方的意見。

9/2019 - 1/2020 K2特別活動花絮 K2 School Activities

為配合不同的學習主題，學校特別安排多元化的學習活動，讓低班幼兒能從「做」中學習，以鞏固相關主題的內容。

吹泡泡 Blowing Bubbles



幼兒各自選取自己喜歡的形狀泡泡棒，進行「泡泡的形狀」科學實驗！



「原來星星泡泡棒吹出來的形狀不是星形，而是圓形的！」從實驗中，幼兒發現了不同形狀的泡泡棒吹出的泡泡都是圓形的。

中秋應節食品嚐試 Tasting Mid-Autumn Festival Food



「好香啊！」幼兒在主題活動中，輪流觀察水果的外形，並用觸覺及嗅覺來探索水果。他們都很想快點品嚐一下呢！



我們都帶了很多不同種類的中秋應節食品回校與同伴分享，這裏有美味的水果、月餅、菱角等等。

野餐 Picnic



老師細心地分派食物給幼兒，並請幼兒介紹自己從家中帶回校的食物，幼兒於活動中表現投入，踴躍表達自己的想法。



秋天天氣清涼，最適合到戶外進行野餐活動，能與同伴分享和品嚐美食，我們真的很開心！

製作雜菜湯 Cooking Vegetable Soup



老師悉心教導我們製作雜菜湯的步驟，要先將蔬菜徹底清洗，再用膠刀把食材切小，然後放進鍋中。



雜菜湯已經完成了！原來用蔬菜煮成的湯是很美味的。老師還教我們以不同的烹調方法製作有益的佳餚呢！

吃火鍋活動 Hot Pot Activity



老師請幼兒分別介紹自己從家中帶回校的食物，幼兒都樂於參與這個美食派對。



幼兒帶了很多火鍋材料回校，有肉丸、蔬菜等等，並選擇自己喜歡的食物放進鍋中煮熟。

K2參觀益力多生產工場 K2 Visit to the Yakult Factory



我們在進入益力多生產工場前需要進行消毒，以確保環境衛生。



我們很認真地聆聽益力多生產工場職員講解益生菌對我們身體的好處。

2/2019 - 2/2020 K2學習花絮 K2 Learning Activities

每一年，學校都會按照學習主題提供多樣性的活動供幼兒參與，例如主題活動、專科學習和區角學習等。在學習過程中，幼兒不但能學習新知識，而且更重要的是建立良好的品格和價值觀，包括學會尊重和關懷身邊的人、珍惜擁有的一切和保持正面的心態。



幼兒於創作自畫像後，互相欣賞彼此的作品和分享創作的感受。你看，她們都很專心聆聽彼此介紹作品。



在普通話課中，幼兒分享曾經品嚐過的雞蛋菜式，例如蛋撻和番茄炒蛋等，並表示很想與同伴和老師一起品嚐這些美味的菜式呢！



在主題課中，幼兒戴上動物頭飾，利用肢體動作、言語和表情模仿小動物為野豬婆婆送上毛衣的故事情節。他們流露出對獨居長者的關愛，真是有愛心的小朋友！



幼兒拿起手偶，模仿老師以溫柔的聲線講故事給小朋友聽，扮演學生的幼兒也非常投入和禮讓，會先舉手才回答老師的問題，過程中非常融洽。



幼兒與同伴一起進行有關冰溶解的科學實驗。冰格的冰塊有點難拿出來，但經過一番努力後，他們最後也能合力將冰塊拿出來做實驗。他們為彼此的努力感到很開心。



幼兒喜歡到建構區利用不同的環保物料進行創作。他們正用紙盒和廁紙筒建設一間房子，誰要建造最堅固的房子給家人住呢！

9/2019 - 1/2020 K3特別活動花絮 K3 School Activities

為配合不同的學習主題，本園特別安排不同的活動，讓高班學生能親身觀察及探索，鞏固對知識的理解。

親子游泳體驗日 Parent-child Swimming Experience Day



我們一起在水中踢踢腳，做熱身。



跑跑跑……跳！媽媽在水中接住我。

參觀石硤尾郵政局 Visit to the Shek Kip Mei Post Office



我們想將信件寄到我們自己的家中。



在郵政局工作的叔叔教我們如何購買郵票。

參觀石硤尾消防局 Visit to the Shek Kip Mei Fire Station



我們第一次坐上消防車，真開心呀！



消防員為我們示範救火時所需的用具。

參觀香港歷史博物館
Visit to the Hong Kong Museum of History



原來以前的「士多」可以買到不同的糖果及玩具呢！



很久之前，香港原來是一個漁港。

參觀瀕危物種資源中心
Visit to the Endangered Species Resource Centre



瀕危物種資源中心可以讓我們認識更多瀕危物種的知識。



我們在瀕危物種資源中心搜集了很多有關動物的資料。

2/2019 - 2/2020 K3學習花絮 K3 Learning Activities

透過不同的學習活動讓學生能以喜樂的態度進行學習，發揮自己的創意和潛能，並從中學懂感恩和知足。



幼兒正在愉快地製作冰糖葫蘆，
用葡萄和草莓加上糖漿，
甜甜的冰糖葫蘆便製作完成了！



幼兒用糯米粉搓了美味的湯圓。
湯圓代表團圓，盼望大家和家人團團圓圓！



幼兒第一次在學校製作餃子，
餃子裏有椰菜和粟米，真美味！



幼兒都很喜歡到建構區玩樂。
看看！他們分工合作興建了一座摩天大樓，
是不是很特別呢？



幼兒在扮演區裏的「茶樓」喝茶，
扮演侍應和顧客。侍應正在為客人
介紹不同的點心。顧客吃飽了，
還會用八達通或現金結賬呢！



幼兒盼望成為小小航天員，一起進行科學探索實驗，
成功合力把氣球火箭發射升空！

9/2019 - 2/2020 自由遊戲 Free Play Activities

幼兒從「遊戲」積累自己的經驗，同時在過程中思考與嘗試運用不同的方法解決問題。他們透過人際間的互動歷程不斷地發展，從而提升學習層次，促進潛能的發展，以達到更高水平。



幼兒利用日常生活的物料展示創造力，進行探索「平衡」和「力度」的實驗。



從物料探索到聲音發現，再掌握音樂節奏，幼兒的探索和創作潛能可從區角活動學習中展現。



自由遊戲活動各式各樣，幼兒能盡情發揮自己，所得到的不僅是技巧和能力的提升，還有無限的快樂。



我們同唱歌，我們同遊戲，大家快樂笑嘻嘻！



我們參加不同的戶外學習活動——參觀、實地考察、游泳日，還在陽光下野餐。

11/4/2019 普通話兒歌班際比賽 Inter-class Putonghua Verse-Speaking Competition

本校舉辦了「普通話兒歌班際比賽」，讓幼兒有機會發揮自己的才藝，培養自信心，並從中學習尊重與欣賞他人。



高班小朋友以清亮的聲音朗讀《登鸛雀樓》，表現非常投入。



幼兒班的小朋友以豐富的表情為大眾朗讀《弟子規》。

13/9/2019花燈會 Lantern Fair

幼兒透過猜燈謎、玩遊戲、分享中秋應節食品，認識中秋佳節的傳統文化，共享及感受節日的歡愉氣氛。



傳袖子，傳袖子，一個跟一個，傳袖子，傳袖子，請快些給我。終於傳到我手上，袖子又大又重呢！



這裏掛上色彩繽紛的燈籠，我們正進行猜燈謎遊戲，我能猜得到嗎？



桌上擺放各類中秋應節食物，看起來很美味！我們懷着興奮、感恩的心情，準備大吃一頓，先吃哪一樣食物好呢？



感恩能夠與大家一起渡過既愉快又熱鬧的中秋佳節，盼望我們都喜樂並珍惜一起的時光。



標誌設計：1996-1997 年小六學生馮慧妍

Logo designed by FUNG Wai-in, a Primary 6 student of 1996-1997

崇真小學暨幼稚園 Tsung Tsin Primary School and Kindergarten

第四十六期崇真通訊 The 46th Tsung Tsin Newsletter

(二零二零年六月 June 2020)

校董會：周燕鏞校監、盧婉賢校董、葉澤深校董、萬樂人校董、岑惠賢校董、何永恆校董

顧問：校長譚煥玲博士

主編：汪興祥老師

中文編輯：林明珊女士

英文編輯：蘇彥媛女士、何婉婷女士

校對：丁李麗芳副校長、陳惠珠主任（中文）、Ms. LAI Ellen（英文）、Ms. SIN Mimi（英文）

工作小組：田綺琳主任、侯莉嫦主任、汪興祥老師

58 Tai Po Road, Kowloon, Hong Kong 香港九龍大埔道五十八號

Tel 電話: (852)2777-3679 Fax 傳真: (852)2777-7256

Homepage 網址: <http://www.ttpskg.edu.hk>

English Primary School Section / Anglo-Chinese Speaking Stream Kindergarten Section

英文小學部 及 中英文幼稚園部

Initial Contact 轉遞各部門 :ttpskg@ttpskg.edu.hk

Enquiry一般查詢 :enquiry@ttpskg.edu.hk

International Junior School Section / English-Putonghua Speaking Stream Kindergarten Section

國際小學部 :head.jpk.nets@ttpskg.edu.hk

英語普通話幼稚園部 :epk.admin@ttpskg.edu.hk

Gifted Education Programme 啟發潛能資優教育計劃

Primary Sections小學部 :jp.gifted@ttpskg.edu.hk

Kindergarten Sections幼稚園部 :kg.gifted@ttpskg.edu.hk

Tsung Tsin Christian Academy 基督教崇真中學資訊網址: <http://www.ttca.edu.hk/>